ترجمه چکیدهها

# الغاية الصحيحة للحياة من منظار القرآن و الحديث

إن سمو المجتمع و انحطاطه رهين باختياره للأهداف من قبل أفراده ، و إن الجهل بالهدف الصحيح يحول عن وصول الفرد و المجتمع الى السعادة . المقال الحاضر يحاول البحث عن الهدف الصحيح من منظار القرآن الكريم والأحاديث الشريفة و بالتالي تأثيره على الكمال البشري ، مضافاً الى التعرف على موقف القرآن الكريم تجاه الأهداف التي يختارها الناس ، و ذلك بأسلوب البحث المكتبي ـ التحليلي . و الذي توصلنا اليه خلال بحثنا أمور :

أولاً : إن أصح الغايات للحياة بلحاظ الآيات و الروايات المتعلقة بخلق الإنسان هي «التقرب الى الله» ، و وصلة العبد بربه من خلال كسبه المعرفة ، و من ثم العبادة و العبودية .

ثانياً : بلحاظ مفهوم العبادة في الأحاديث يمكننا استنباط أن عبودية الله إذا ما نشأت عن المعرفة المقرونة بالعقل السليم و الوجدان المتحرر عن الأنانية فإنها تؤدي للقرب للمصدر الرئيسي لمطلق الكهالات و هو الله سبحانه ، و هذا القرب حقيقي لا مجازي ، و يؤدي لتأثر الإنسان بصفاته سبحانه ، و بالتالي يحقق له الكهال. ثالثاً : إن بين الأنواع الخمسة للأهداف التي يختارها الناس ؛ أعني الخلاص من الآلام الناتجة عن عجلة التناسخ ، و الوصول للسعادة الدنيوية و اللذات المادية ، و النزعة للأمور الفارغة ، و سمو النفس من خلال الاعراض عن المظاهر الدنيوية و الرياضات الروحية ، و تهذيب النفس بشكل معتدل ، لا بالانغاس في اللذائذ المادية و لا بالترهّب . و إن النظرة المرضية من رؤية القرآن الكريم هي الرؤية الخامسة فحسب ، و أما ما سواها فهى مردودة.

الألفاظ المحورية : الغاية من الحياة ، العبوديّة، الربوبيّة، التقرّب، العبادة.

# تحليل برهان الثبات و عدم الثبات في ترجيح الآخرة على الدنيا

æ

۱۳۵

**چکیدہ عربی مقالات** 

تعرضت النصوص الدينية للحث الأكيد على الزهد في الدنيا و الترغيب في الآخرة ، و أحد أسباب ذلك هو ثبات الآخرة و خلودها ، و عدم ثبات العالم الدنيوي الذي نعيش فيه . و على هذا الأساس فإن إحدى رسائل الدين هي تحديد الأمور الثابتة من غيرها و حث الانسان على الأمور الثابتة و عزله عن الأمور التي لا ثبات فيها . و الحياة الدنيا مقيدة و محدودة ، بخلاف الآخرة فإنها مطلقة و دائمة . فالله سبحانه عرض دليل الثبات و عدمه ليبصّر الانسان – الذي يفر من الفناء و النقص – بالوصول الى الحياة الدائمة ، حيث إنه قد يتصور بعض الأمور الزائلة أنها دائمة فيتعلق بها ، و جعل الخلود في الحياة الأخروية تلبية لهذه الحاجة الفطرية للانسان . و قد استعرض من خلال مبعوثيه و رسله أنحاء مختلفة من التصر فات الصحيحة فيا يتعلق بالتعامل مع الدنيا الزائلة كي يصوغ أعماله – و التي لها علاقة وثيقة بمقدار و نوع معرفته بعالم الوجود – بالشكل الصحيح . و على ضوء برهان الثبات و عدمه تتغير علاقة الانسان بالدنيا و الآخرة و تنتظم بالشكل الصحيح . و فإنه ستتغير أهواؤه من الميل الى الدنيا الى الي الذي و الآخرة و ينتظم بالشكل الصحيح . و وباته منتغير أهواؤه من الميل الى الدنيا الى الي الذي و الآخرة و ينتظم بالشكل الصحيح . و وابات على ضوء برهان الثبات و عدمه تنغير علاقة الانسان بالدنيا و الآخرة و تنتظم بالشكل الصحيح . و وابت محرض و الرضا ، و سيطوي طريق السعادة بشكل جيد صحيح .

الألفاظ المحورية : الدنيا، الآخرة ، الثبات ، عدم الثبات ، برهان.

# التحليل الدلالي لرولا إكراه في الدين، و نظرية «الحرية و مسؤلية العقيدة»

تعرضت الآية ٢٥۶ من سورة البقرة لعدم الإكراه في الدين ، و قد وقع البحث في دلالتها بين المفسرين . البحث الحاضر يتناول دراسة الآية من الزوايا التالية : الظهور ، أجواء نزول الآية ، استعهال و فهم الصحابة و التابعين للآية . و تعرضنا بعد دراسة مفردات الآية لأسباب نزولها و الروايات الواردة ، ثم طرحنا نظرية «الحرية و مسؤلية العقيدة» بالاعتهاد على الآية الكريمة ، فقوله تعالى ﴿لا إكراه في الدين ﴾ ينفي كل نوع من الإكراه و الالزام فيها يتعلق بقبول العقائد الدينية ، و سببه واضح و هو وضوح مسار الرشد من مسار الغي ، و منافاة الإكراه للامتحان و الاختيار . وعليه فإن الآية دالة على حرية الفكر و الاعتقاد ، إلا أنها لا تسمح بالفرار عن المسؤولية ، و إنها توجه تمام المسؤولية فيها يتعلق بالحرية الفكرية و العقيدية الى الانسان نفسه .

الألفاظ المحورية : الإكراه في الدين، الحرية في الاسلام، الجهاد، غرر الآيات، التفسير الموضوعي.

# نظر العلامة الطباطبائي رظان أحاديث الطينة في بيان السعادة و الشقاء

æ

177

.

چکیدہ عربی مقالات

هناك علاقة بين احاديث الطينة و بين سعادة الإنسان و شقائه ، و قد ذكرت في هذا المجال آراء و تفاسير عديدة ، و الرأي الذي ذكره العلامة الطباطبائي ذيل بعض الآيات في تفسير و فهم أحاديث الطينة و علقتها بالسعادة و الشقاء جدير بالالتفات ، ولهذا فإن البحث الحاضر يحاول دراسة رأي العلامة الطباطبائي في هذا المجال و ذلك بالتأكيد على تفسير الميزان.

و قد أنجزنا هذا البحث بأسلوب وصفي تحليلي ، و كانت نتيجة البحث هي أنه على يرى قبول بعض أحاديث أحاديث الطينة إجمالاً على الرغم من ضعف اسانيدها و ذلك لكثرتها ، ويرى أنه لا تعارض بين أحاديث الطينة واختيار الانسان بتاتاً ، و أن الطينة بمثابة الأرضية و العلة الناقصة ، و بالتالي فسعادة الانسان وشقائه إنها يتعين بأعهاله .

الألفاظ المحورية: العلامة الطباطبائي، احاديث الطينة، السعادة و الشقاء.

# نقاط ضعف التدين في مجال العمل من منظار القرآن الكريم

إن سعادة البشرية التي هي الغاية لإرسال الله للرسل والأديان إنها تتحقق بالالتزام التام بالدين ، و لهذا فإن التعرف على ما يضر بالتدين لأجل اجتنابه يعد أمراً ضرورياً . و إن أحد أبعاد عناصر التدين هي البعد العملي للدين ، و عليه فإن كل عمل خاطئ في مسار التدين يؤدي للاضر ار بالجانب العملي للتدين يعد نقطة ضعف للتدين.

فبلحاظ آيات القرآن الكريم ذكرنا هنا بعض الأعمال ضمن النطاقات الثلاث المذكورة و التي تضرّ بالتديّن ، و هي: ١) ما يوجب الاضرار في مجال المعرفة الدينية : وهي إبداع البدع أو متابعتها ، عدم الاقتفاء بالقدوة الصالحة ، الطاعة العمياء و تلقي المعارف الدينية من غير طرقها . ٢) ما يضرّ بالعمل الديني : وهي عدم التسليم و النقياد للاوامر الالهية ، عدم الجد في العمل بالدين ، ترجيح الدنيا على الدين، عدم العمل بالكتاب الالهي ، اتباع الأهواء ، و عدم نصرة دين الله . ٣) ما يضر بالبقاء في مسار الدين : وهي التدين الرحلي ، عدم الصبر في مسار التدين ، عدم الاستمرار في العمل بطر وريات الدين و عدم المجرة لحفظ الدين . هذه جملة من الأمور التي تم بيانها في النطاقات المذكورة . ويمكننا عدّ نقطة ضعف واحدة منشأً لجميع الأمور المذكورة في ذلك النطاق . وبشكل عام فإنه يمكننا تلخيص نقاط ضعف التدين في البعد العملي ، و هذه النقاط عبارة عن : تلقى المعارف الدينية من غير طرقها (في مجال المعرفة الدينية ) ، و اتباع الأهواء (في مجال

العمل الديني ) و عدم الصبر في مسار التدين ( في مجال البقاء في مسار الدين ) .

الألفاظ المحورية : الدين ، التدين ، ما يضر بالتدين ، التعرف على ما يضر بالتدين ، العمل .

الوثائق القرآنية و تصنيف روايات «بَاب فَضل الْإِيمَانِ عَلَى الْإِسْلَامِ وَ الْيَقِين عَلَى الْإِيمَانِ» من اصولَ الكافي

139

چکیده عربی مقالات

تعرضت المقال لبيان الوثائق القرآنية و تصنيف الروايات الواردة في «بَاب فَضْلِ الْإِيَمَانِ عَلَى الْإِسْلَامِ وَ الْيَقِينِ عَلَى الْإِيمَانِ» من اصول الكافي . و قد استعرضنا الوثائق الدالة على أن جذور كلام اهل البيت تمتد الى القرآن الكريم ، كها صنفنا الروايات المذكورة ، و أوضحنا أنحاء علاقتها بالآيات الكريمة . فقمنا بالبحث في آيات الكتاب بهدف العثور على الوثائق القرآنية ، مضافاً للاستعانة بمصادر أخرى نظير شروح كتاب الكافي و المعاجم الموضوعية . ثم صنفنا و حلّلنا روايات الباب .

و تناول المقال هذه الروايات من جوانب ثلاث هي : فضل الايهان على الاسلام ، فضل التقوى على الإيهان ، و فضل اليقين على الإيهان و التقوى . و قد انعكست وثائق هذا القسم في آيات القرآن بالترتيب التالي: «الحجرات: ١۴، ١٥ و...» ، «آل عمران: ١٠٢، ١٣٠ و....» و « الأنعام: ٧٥، البقرة: ٢۶٠ و...».

الألفاظ المحورية : التوثيق ، التصنيف ، الايمان، التقوى ، اليقين.

## **True Purpose of Life**

#### from the Perspective of Qur'an and Hadith

Sublimity or spiritual decline of a society depends on the type of targets chooses by members of the community, and lack of recognition of the "true purpose", keeps individuals and communities from achieving felicity. This paper has tried to search the "true purpose of life" in the Quran and hadith, its impact on human perfection and also the position of the Qur'an toward human choice purposes with analytical and library methods. The results were: 1. By examining verses and hadiths about the creation of human, purpose of life from the point of view of the Quran and the traditions are "nearness to God" and "connection of servant to God" through the acquisition of knowledge of the Lord and worshiping him. 2. According to the concept of "worship" in the hadiths, it can be seen that the worshiping of God when is derived from the knowledge which is combined with clear wisdom and conscience free from selfishness, brings him to the absolute source of all the perfections, that is of God. And this nearness which is real not virtual causes conformity with God in his perfection attributes and through it the perfection of man is achieved. 3. Among the five types of human picked purposes of life which are: Liberation from the pain of the cycle of reincarnation, Achieve worldly success and material pleasure, Nihilism, Self-sublimity through Asceticism, Self-refinement in the light of moderation not tendency to material pleasure and not monkhood, Qur'an only accepts the fifth view and others are rejected.

Keywords: Purpose of Life, Thraldom, Divinity, Nearness, Worship.

# Analysis of the Proof of Stable and Unstable

## in Preferring the Hereafter over World

In religious scriptures there is a special emphasis on the asceticism and encourage people to piety and the hereafter. One of the reasons for this is the sustainability of the hereafter, the eternal quest of man and the instability of world in which he lives. Therefore, one of the missions of religion is to identify stable and unstable, encouraging people to stables and separating the affairs of stable and unstable. For this worldly life is limited and finite. In contrast, the hereafter is infinite and immortal. God by providing proof of stable and unstable has brought the vision of achieving and the true examples of accessing eternal life to human who escapes death and handicap and sometimes thinks unstable as stable and has put the eternal life in the hereafter as a respond to this innate need of human. And by the guides of religion has offered correct behavioral models of the unstable world to the mankind. To his functions, which has a close and deep relation with his knowledge of the universe, well formed. According to the proof of stable and unstable human relation to the world and the hereafter will change and regulate in a correct way. As a result his tendency will change from this world to the hereafter and his innate desire to survive will be guided in true path. He will enjoy peace and satisfaction in his life and will pass the way to salvation.

Keywords: World, The Hereafter, Stable, Unstable, Proof.

141

# Conceptual Analyze of [la Ikraha fi al-Din] and theory

# of "Freedom of Belief and Responsibility"

The verse 256 of Surah baqara manifested "non-compulsion in the religion", which is disputed among exegetes. This research examines the verse based on Appearance (zuhoor), environment of the reveal, Companions and Followers using and understanding. Current article raises the theory "freedom of belief and responsibility" after philology, surveying of Occasions of Revelation (asbab al-nuzool) and accounts. Every compulsion for imposing of religious believes is rejected and prohibited by [la Ikraha fi al-Din], because there is a clear rational distinction between Rectitude (rushd) and Falshood (qay) and incompatibility among Compulsion, Trying and Freedom. Therefore, the mentioned verse designates to freedom of thought and belief, but does not permit to escape from the responsibility, so that human is pledged to accept all responsibilities of thought and belief freedom.

Keywords: Compulsion in the religion, Freedom in Islam, Jihad, Brilliant Verses, Thematic Interpretation.

141

# میدوانگلیس مقالات بی بی انتخاب می انتخاب بی انتخاب می انتخاب م

A

144

# The Viewpoint of Allameh Tabatabaee on Traditions of Nature

## to Explain the Happiness and Misery of Man

Regarding different views about the relation between the traditions of nature and the traditions of human happiness and misery, the view of Allamah Tabatabee in interpreting the traditions of nature and its relation to the happiness and misery of man is considerable; Therefore, this study using descriptive-analysis aimed to analyse the viewpoint of Allameh Tabatabaee in this field and resulted to : Allameh Tabatabaee accepts the concept of the traditions of nature ignoring the weakness of its documents by its multiplicity and believes that there is no contradiction between acceptance of nature and man free will. Nature is only a background and incomplete cause and finally man will build his happiness and misery by his voluntary acts.

Keywords: Allameh Tabatabaee, Traditions of Nature, Happiness and Misery.

## Damages to Religiosity in the field of Function

### According to The Qur'an

Human felicity which is considered by God as the goal sending religion will be achieved with true commitment to religion. Therefore, identifying and avoiding what religiosity to undermine its accuracy is essential. One of the religiosity components is the functional aspect of religion. So any false performance in the functional aspects of religion that distorts religion, would be a damage to religiosity. Here, three areas of operations which damage religion according to the Holy Quran are mentioned: 1. Harmful practices in the field of recognition of religion: False innovation and comply with it, not pursuant to worthy patterns, blindly following and going through false religion issues. 2. Harmful practices to the religious action: Not surrender to the divine commandments, no seriously religion practices, preferring the world over religion, the lack of action according to the divine Book of God, worldliness, and not to help the religion of Allah. 3. Harmful practices in the field of sustainability of religion: Seasonal piety, not being patient in the path of religion, lack of continuity in the practice of religious imperatives and not migration to maintain the faith. Among these damages in each field one damage could be counted as the origin of other damages in the field. These damages are: Receiving issues through false religion (field of recognition of religion), Worldliness (field of practicing the religion) and no patience in the path of piety (filed of stability in the religion).

Keywords: Religion, Religiosity, Damages to Religiosity, Religiosity Pathology, Function.

144

A

## **Quranic Evidences and Typology of Hadiths**

### in Kitab al-Kafi

The following research tries to study two chapters of Kitab al-Kafi from two aspects of finding evidences and typology. Finding evidences is offered based on the originality of Ahl al-Bayt words on the Qur'an and the identification of types clarifies the relation between these sayings and the evidence verses. To find the Qur'anic evidences, in addition to searching verses in the Qur'an, Kitab al-Kafi descriptions and oral interpretations were used and types of chapters were explained and analyzed. Using title of chapters as criterion, studied anecdotes were researched in three parts including : faith beyond islam, piety beyond faith and certitude beyond faith and piety. Evidences for the first part" faith beyond islam" were derived from Al-Hujurat 14, 15 and 17, piety beyond faith incloud 'Ali Imran102, 138, Al-zokhrof 67, and the evidences for the last part included verses Al-'An'am 75 and Al-Baqarah 4. It must be mentioned that the anecdotes of these chapters are from the Quran and nested under interpretative typology. Some of these anecdotes are acquired from these verses and infallibles had offered their taught using these verses for the use of their audiences and some other have explained the core and interpretation of verses.

Keywords: finding evidences, typology, faith, Piety, certitude